

Garden of Dreams

EVIVAKÖREN

**Garden of
Dreams**

dirigent Kirsi Tunkkari
harpa Katri Tikka

tisdag 28.4 kl. 19
Nya Paviljongen, Grankulla

EVIVA

Garden of Dreams - Vårkonsert

Välkommen på Evivakörens vårkonsert Garden of Dreams. På repertoaren finns en del gamla körklassiker i nyare tappning men också flera för kören nya verk av bland andra Sabrina Ljungberg, Linda Alexandersson, Eric Whitacre och Sarah Quartel, vars verk "Garden of Dreams" för kör gett vårkonserten dess namn.

Så här beskriver dirigenten Kirsi Tunkkari kvällens konsert:

"A Garden Of Dreams är en nattlig trädgård där örterna doftar, dimman svävar mjukt över marken och stjärnorna viskar berättelser om det förflutna och det som ännu ska komma. Den bjuder in oss att stiga in i drömmarnas värld - en plats där tid och rum förlorar sina gränser.

När natten mörknar slocknar inte allt - tvärtom. Drömmarna öppnar dörren till ett inre landskap där var och en kan finna ett nytt äventyr, en ny tanke, en ny början.

Detta är en sinnenas trädgård, där varje steg kan leda till en upptäcktsresa - och där varje lyssnare får drömma på sitt eget sätt."

Evivakören

Evivakören är en finlandssvensk kör grundad år 2002 i Helsingfors. Vi är cirka 45 erfarna körsångare, som träffas en gång i veckan under ledning av Kirsi Tunkkari.

År 2018 gav vi ut vår tredje skiva, med endast beställningsverk. Vår repertoar är bred och ambitiös, vi beställer aktivt nykomponerad musik och många av de kompositioner Eviva beställt har fått stor spridning och kan idag betraktas som damkörsklassiker.

Hösten 2024 grundades Evivakörens seniorkör Eviva Encore, som nu fungerar som en självständig kör under Evivakörens administration med omkring 20 sångare under ledning av Nina Kronlund.

Eviva skapar nya traditioner, vår verksamhet bärs av ambition, gemenskap, samarbete och nyskapande. Den 24 april 2027 firar vi vårt 25-årsjubileum med jubileumskonsert i Helsingfors Konservatorium - välkommen att fira med oss!

Kirsi Tunkkari

Sedan våren 2024 är **Kirsi Tunkkari** dirigent för Evivakören. Under Tunkkaris ledning deltog Evivakören bland annat i körmönstringen i Tampereen Sävel i juni 2025 och kammade hem en guldstämpel.

Kirsi är sångare, kördirigent och sångpedagog. Hon är en mångsidig musiker med intresse både i klassisk och rytmisk musik, hon inspireras av harmonier och tonfärger. A cappella-musik står henne nära hjärtat och hon jobbar gärna också med mindre ensembler.

Kirsi har arbetat med körer och sångensembler sedan 2007. För tillfället fungerar hon som konstnärlig ledare också för kören Grex Musicus och medverkar som frilanssångare i flera professionella körer. Hon är också en av grundarna av bandet Kumo.



Katri Tikka

Harpisten **Katri Tikka** studerade vid Sibelius-Akademien och Norges Musikkhøgskole. Hon framför ofta ny musik och året 2023 gav hon premiär av Timo Alakotilas harpkonsert med Joensuu stadsorkester.

Vid sidan av klassisk musik har Katri studerat tidig, jazz- och folkmusik samt improvisationbaserad samtidsmusik. Hon har uppträtt som solist med Uleåborg Barockorkester på barockharpa. Katri har också medverkat i konserter som sänds eller bandats i Yles regi. I sina solokonsert kombinerar Katri berättande och musik för att skapa engagerande helhetsupplevelser.

I och med konserten Garden of Dreams fortsätter Katri Tikkas och Evivakörens samarbete som inleddes med julkonserterna 2025.



Konsertprogram

A Garden of Dreams

Text: Sappho

Musik: Sarah Quartel

The Seal Lullaby

Text: Rudyard Kipling

Musik: Eric Whitacre

I denna ljuva sommartid

Text: Paul Gerhardt / Musik trad.

Arr. Kraja

KATRI TIKKA, HARPA

Vers la source dans le bois: Allegro moderato

(Mot källan i skogen)

Marcel Tournier

Fem sånger till dikter av Edith Södergran

Du som har aldrig gått ut ur din trädgårdsland

Den sörjande trädgården

I de stora skogarna

Text: Edith Södergran

Musik: Sabrina Ljungberg

I am a songbird

Text och musik: Sarah Quartel

The Silent Landscape

The Silent Landscape

Oh Bermuda

Black Coral

Iceberg

The Needles

Text: besättningsmedlemmar

på skeppet H.M.S. Challenger

Musik: Linda Alexandersson

KATRI TIKKA, HARPA

La fille aux cheveux de lin

(Flickan med linhåret)

Claude Debussy

Uti vår hage

Text och musik. trad

Arr. Kirsi Tunkkari

Tack till

Stiftelsen Tre Smeder - Konstsamfundet - Svenska kulturfonden - Stiftelsen Emilie och Rudolf Gesellius fond - William Thuring's stiftelse - Understödsstiftelsen för Arbetets Vänner Huvudföreningen - Finlands Svenska Sång- och Musikförbund

Sångtexter

Sarah Quartel / Sappho övers. Arthur Sanders, A. S. Kline

A Garden Of Dreams

I've a garden, I've a garden of dreams,
Where the cool breeze whispering
sways.

I've a garden, I've a garden of dreams,
Softly the applesprays
And from leaves that shimmer and
quiver,
Down on mine eyelids streams
A slumberriver.

I've a garden, I've a garden of dreams
Where the cool breeze whispering
sways.

Oh, sing, nightingale, herald of spring,
Sing, nightingale, with a voice of
longing.

And from leaves that shimmer and quiver,
Down on mine eyelids streams
A slumberriver.

I spoke to you in a dream,
oh, flowers of spring,
breezes like honey:
come to me here,
But you had forgotten me,
bittersweet, sly, uncontrollable creature:
come to me here,
I've a garden, I've a garden of dreams,
here, in my dreams.
I've a garden of dreams.

Erik Whitacre / Rudyard Kipling

The Seal Lullaby

Oh! Hush thee, my baby, the night is behind
us,
and black are the waters that sparkled so
green.

The moon o'er the cobblers,
looks downward to find us
at rest in the hollows that rustle between.

Where billow meets billow, there soft be thy
pillow;
Ah weary wee flipperling curl at thy ease!
The storm shall not wake thee,
nor shark overtake thee,
A sleep in the arms of the slowswinging seas.

Trad. / Paul Gerhardt övers. Joachim von Düben

I denna ljuva sommartid

I denna ljuva sommartid
Gå ut, min själ, och gläd dig vid
Den store Gudens gåvor.
Se, hur i prydnings jorden står,
Se, hur för dig och mig hon får
Så underbara gåvor.

Ack, är det redan här så
skönt,
Är det så härligt och så grönt
På denna ringa jorden,
Vad skall det då ej vara där
I härligheten, när jag är
En gång förklarad vorden!

När jag hör trastens klara
sång,
när lärkan jublar dagen lång
högt ovan fält och backar,
då kan jag icke tiga still.
Min Gud, så länge jag är till
för livet jag dig tackar

Sabrina Ljungberg

Fem sånger till dikter av Edith Södergran

Du som aldrig gått ut ur ditt trädgårdsland

Du som aldrig gått ut ur ditt trädgårdsland,
har du nånsin i längtan vid gallret stått och sett
hur på drömmande stigar kvällen förtonat i
blått?

Var det icke en försmak av ogråtna tårar
som liksom en eld på din tunga brann,
när över vägar du aldrig gått en blodröd sol
försvann?

I de stora skogarna

I de stora skogarna gick jag länge vilse,
jag sökte sagorna, min barndom hört.
I de höga bergen gick jag länge vilse,
jag sökte drömslotten, min ungdom byggt.
I min älsklings trädgård gick jag icke vilse,
där satt den glada göken, min längtan följt.

Sarah Quartel

I am a songbird

I am a songbird; I will sing anything.
Give me a tune, I will spin you gold.
Closer you come to the songbird weaving,
stronger the thread of the music's hold.
Feel the breeze a breath, a soaring song to
you,
and hear me say;
'I am a songbird; I will sing anything.
Follow the breeze and come my way!'

One little bird on a branch sits fanning
amber wings to the passersby.
Two little birds in flight are threading
webs of gold in an endless sky.
Three little birds with brushes painting
moonlit sighs in the height of day.
Four little birds with voices gleaming
breathe to the wind singing 'come my way!'
Sing little bird so sweetly.
Drown my fears completely.

Den sörjande trädgården

Ack, att fönster se och väggar minnas,
att en trädgård kan stå och sörja
och ett träd kan vända sig om och fråga:
Vem har icke kommit och vad är icke väl,
varför är tomheten tung och säger ingenting?
De bittra nejlikorna sluta upp vid vägen,
där granens dunkel bliver outgrundligt.

Five little birds with feathers fluffing stretch
and spread in the midday sun.
Six little birds are cooing, humming,
drawing the eyes of ev'ryone.
Seven little birds in fountain splashing.
Droplets soar, they fawn and play.
Eight little birds raise voices higher, breathe
to the wind singing 'come my way!'

Sing little bird so sweetly.
Drown my fears completely.
Fly, little songbirds, to the horizon.
Land meets sky and sky meets sea.
Dance, little songbirds, flick your feathers,
move the current, carry me!
Sing little Songbirds, call to your lovers.
Draw them in completely.
You little Songbirds, you can sing anything.
I follow the wind and I come your way!

Linda Alexandersson

The Silent Landscape

Oh Bermuda (text Herbert Swire)

Hamilton, Bermuda, 32° 18' N, 64° 48'

Thank heaven we sail tomorrow!
This is indeed a most fearful place.
Oh Bermuda!
I regret thee not at all.
Thy shady lanes winding between
groves of magnificent
but mosquito infested oleanderz!
Oh Bermuda!
thy cedars that give no shade
and thy burning sun is no escape!
Oh Bermuda!
May I never clad eyes on thee again!

Iceberg (text Joseph Matkin)

Antarctic Circle, 66° 40' S, 78° 22' E
Southern Ocean - February 14, 1874

On the night we passed one on the night
of the fourteenth.
There were all shapes and sizes
from a Gothic cathedral to a haystack.
Shaped like a castle, on the summit of a cliff.
Looked like a piece of plowed land in winter,
covered in snow.
It was beautiful blue color and the
summit was frosted with snow.
On the night, we passed one on the night.

Trad. , arr. Kirsi Tunkkari

Uti vår hage

Uti vår hage där växa blå bär.
Kom hjärtansfröjd!
Vill du mig något, så träffas vi där.
Kom liljor och akvileja, kom rosor och
saliveja!
Kom ljuva krusmynta, kom hjärtansfröjd!

Fagra små blommor där bjuda till dans.
Kom hjärtansfröjd!
Vill du, så binder jag åt dig en krans.
Kom liljor och akvileja, kom rosor och
saliveja!
Kom ljuva krusmynta, kom hjärtansfröjd!

Black Coral (text Lord George Campbell)

Some 160 miles southwest of the tiny island of
Ferro

February 18, 1873

160 miles to the southwest of the Canaries
we found a shallow bank of 1,525 fathoms.
The dredge was sent down on this bank
and came up with a quantity of large dead coral,
coated with black stuff.
Despite the fact that the corals were quite dead,
amazingly they all gleamed with a peculiar
blackish
metallic luster.
A number of small white starfish also came up,
but no mud, so the dredge must have scraped
over a forest of dead coral.

The Needles (text William Spry)

Isle of Wight, 50° 41' N, 1° 56' W.
English Channel - May 24, 1876

Onward we go, we go
Sighting the old familiar headland
the Eddystone
St. Alban's head
the white cliffs of Portland
until...
till at last,
until The Needles are in sight!

Kransen den sätter jag sen i ditt hår,
Kom hjärtansfröjd!
Solen den dalar men hoppet uppgår.
Kom liljor och akvileja, Kom rosor och
saliveja!
Kom ljuva krusmynta, kom hjärtansfröjd!

Uti vår hage finns blommor och bär,
Kom hjärtansfröjd!
Men ut av alla du kärast mig är.
Kom liljor och akvileja, kom rosor och
saliveja!
Kom ljuva krusmynta, kom hjärtansfröjd!"